

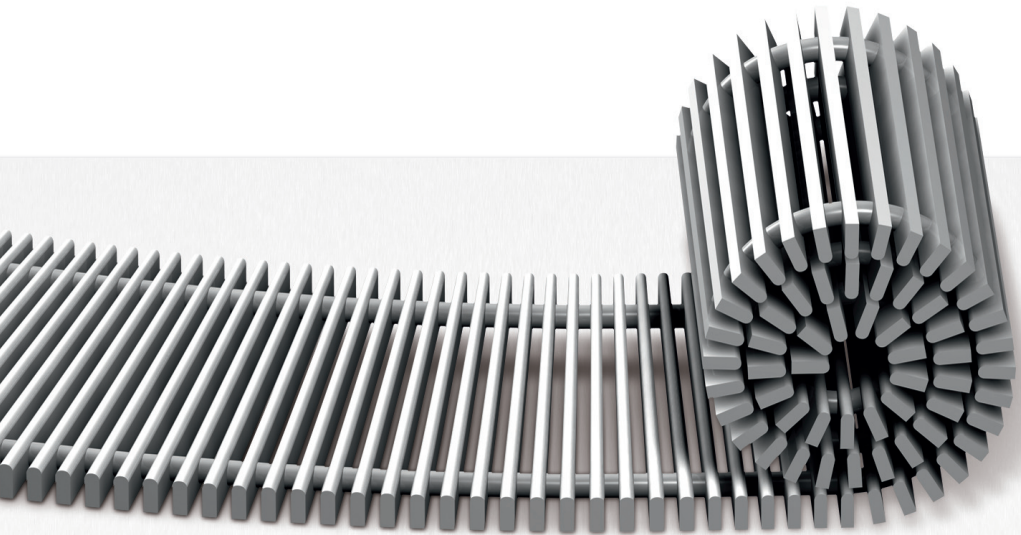


emco **swimming pool gratings**
Cleaning and maintenance instructions

emco **grilles de débordement**
Consignes d'entretien

emco **zwembadroosters**
Reinigings- en onderhoudsinstructies

emco **Rejillas para piscinas**
Instrucciones para el cuidado y la limpieza



Reinigungs- und Pflegehinweise

emco schwimmbadrooste

emcobad

emcobau

emcoklima

EMCO

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb von emco Schwimmbadrosten! Aufgrund der Erfahrung aus mehr als 40 Jahren Schwimmbadrostproduktion sowie der verwendeten, hochwertigen Produktmaterialien garantieren wir Ihnen ein hervorragendes Markenprodukt mit schöner Optik bei freier Formenwahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude und Zufriedenheit mit Ihrem emco Produkt!

emco Schwimmbadroste

Alle Teile der emco Schwimmbadroste sind aus witterungs- und ozonbeständigem Kunststoff; sind chlor-, see- und heilwasserbeständig. Die Schwimmbadroste sind schlagzäh, mit hoher Abriebfestigkeit und Rutschsicherheit sowie guter chemischer Beständigkeit.

Reinigung und Pflege

Um die Langlebigkeit der emco Schwimmbadroste zu erhalten, bedarf es der regelmäßigen und ordnungsgemäßen Pflege bzw. Reinigung der Roste. Hierzu sollten die Roste ein- bis zweimal wöchentlich (in Thermal- und Solebädern, Mineralbädern sowie Schwefelbädern auch häufiger) sowie unter Einhaltung der „DIN 19643“ und den Merkblätter der „Deutsche Gesellschaft für das Badewesen“ gereinigt werden. Zur Reinigung von emco Schwimm-

badrosten empfehlen wir ausschließlich handelsübliche Neutral- sowie milde alkalische Kunststoffreiniger*. Die Dosierung sowie die Einwirkzeiten der Reiniger sind den jeweiligen Herstellerangaben zu entnehmen und zwingend einzuhalten. In jedem Fall sind sämtliche Reinigungsmittelrückstände mit ausreichend klarem Wasser abzuwaschen (auch mit dem Hochdruckreiniger bis 50 bar, einer maximalen Wassertemperatur von 65 °C sowie unter Einhaltung eines Mindestabstandes zum Rost von ca. 30 cm möglich). Bei nicht geeigneten Reinigern, Falschdosierungen, zu langen Einwirkzeiten oder nicht ausreichender Spülung mit klarem Wasser kann es zu Versprödungen – bis hin zum Poröswerden – sowie ggf. zu Verfärbungen des Materials kommen.

Für die Reinigung und Pflege der Hygienematten Typen 600 und 601 gelten die gleichen Hinweise wie für Schwimmbadroste. Am Typ 601 jedoch bitte den Hochdruckreiniger nur kurzzeitig verwenden, um die Matte nicht zu beschädigen.

Überwinterung

Außerhalb der Badesaison sollten die Schwimmbadroste (sofern sie in Freibädern eingesetzt sind) eingelagert und mit einer geeigneten Folie abgedeckt werden, um unnötige Schäden und Verschmutzungen der Roste zu vermeiden.

emco Einbaurahmen

Reinigung und Pflege

- Einbaurahmen aus Chrom-Nickel-Stahl (V4A, Werkstoff-Nr. 1.4404)

Der Einsatz salz- und essigsäurehaltiger Reinigungsmittel an und in der Nähe von Chrom-Nickel-Stahlrahmen ist auf jeden Fall zu unterlassen. Bewährt haben sich Reiniger* auf Basis von Phosphor- oder Zitronensäure. Auf Chrom-Nickel-Stahlrahmen, die vom Schwimmbadwasser nicht ständig umspült werden, kann es bei wiederholtem Antrocknen des Schwimmbadwassers zu Schmutzpartikelablagerungen kommen. Ohne eine regelmäßige, mind. wöchentliche Reinigung (gemäß DIN 19643 und den Merkblättern der „Deutsche Gesellschaft für das Badewesen“ sowie den Merkblättern der „Informationsstelle Edelstahl Rostfrei“) kann dies zu einer Lochkorrosion führen, die durch Anrostungen in Form von braunen Flecken sichtbar wird.

- Einbaurahmen aus glasfaserverstärktem Polyester

Es gelten die Reinigungs- und Pflegehinweise wie bei den Schwimmbadrosten.

* Hinweis zu den Reinigern:

Bitte ausschließlich Reiniger verwenden, die in der Liste der geprüften Reinigungsmittel für keramische Beläge in Schwimmbädern (Liste RK) aufgeführt sind. Dabei sind die Gebrauchsanweisungen der Reini-

gungsmittelhersteller zur Anwendung und Dosierung genau einzuhalten.

emco Schwimmbadrost-Service (Beratung, Aufmaß und Verlegung vom Spezialisten)

Empfehlenswert: der emco Beratungs-, Aufmaß- und Verlegeservice. Die Erfahrung aus über 40 Jahren Schwimmbadrostproduktion haben ein Know-how wachsen lassen, das von vornherein Erfolg garantiert. Die Vorteile liegen auf der Hand:

- Garantie für ein bestmögliches Ergebnis von Anfang an
- Vermeidung kosten- und zeitaufwändiger Änderungen
- Fachgerechte Lösungen individueller Probleme
- Schnelle Service-Erreichbarkeit im Bundesgebiet

Für Schäden infolge von Missachtung dieser Reinigungs- und Pflegehinweise und bei unsachgemäßem Einsatz der emco Produkte übernehmen wir keine Gewährleistung.

emco Bau- und Klimatechnik
GmbH & Co. KG
Breslauer Str. 34-38
D-49808 Lingen (Ems)
Tel. +49 (0) 591/9140-0
Fax. +49 (0) 591/9140-852
e-mail: bau@emco.de

emco swimming pool gratings

Dear Customer,

Thank you for purchasing these emco swimming pool gratings. You can rely on the experience we have gained from more than 40 years of swimming pool gratings manufacturing, and the use of top quality materials, for an excellent branded product that looks great and is available in a number of designs. Enjoy using your emco product – we trust that it will meet your expectations!

emco swimming pool gratings

All of the components of emco swimming pool gratings are made from weatherproof and ozone-resistant plastic; they are also resistant to chlorine, salt water and spa water. The swimming pool gratings are tough, extremely hardwearing and anti-slip, as well as being resistant to chemicals.

Cleaning and maintenance

To ensure that emco swimming pool gratings have a long service life they must be properly maintained and cleaned at regular intervals. The gratings should be cleaned once or twice per week (more frequently in thermal and salt water spas, mineral spas and sulphur baths) in compliance with the requirements of standard DIN 19643 and the fact sheets issued by the Deutsche Gesellschaft für das Badewesen (the German bathing association). We recommend the use of standard neutral and slightly alkaline plastic cleaning

products only to clean emco swimming pool gratings.* The amount of cleaner to use and the reaction time can be found in the relevant manufacturer's information and must be adhered to.

In all cases all cleaning agent residue must be rinsed off with plenty of clean water (high-pressure cleaners can also be used up to 50 bar, with a maximum water temperature of 65°C and at a minimum distance of approximately 30 cm from the gratings). The use of unsuitable cleaners or using incorrect quantities, allowing the cleaner to react for too long or rinsing with an inadequate amount of clean water can cause the material to become brittle, porous or possibly discoloured.

The cleaning and maintenance instructions for swimming pool gratings apply equally to the cleaning and maintenance of type 600 and 601 hygiene mats. However, high-pressure cleaners should only be used for short periods on type 601 mats due to the risk of damage.

During the winter season

When not in use the swimming pool gratings (if they are being used in open-air swimming pools) should be put into storage and covered with a suitable protection to prevent unnecessary damage and soiling.

Cleaning and maintenance of emco frames

■ Stainless steel frame

(V4A, material no. 1.4404)

Cleaning agents containing hydrochloric or acetic acid must not be used on or in the vicinity of stainless steel frames. Phosphoric and citric acid-based cleaning agents* have proven to be effective. Dirt particles may become deposited on stainless steel frames that are not constantly in contact with swimming pool water due to repeated evaporation of the swimming pool water. Without regular cleaning at least once a week (in compliance with DIN 19643 and the fact sheets issued by the Deutsche Gesellschaft für das Badewesen (the German bathing association), as well as those issued by the Informationsstelle Edelstahl Rostfrei (a stainless steel association)) this can lead to pitting corrosion, which becomes visible in the form of brown specks of rust.

■ Frames made from fibreglass reinforced polyester

The same cleaning and maintenance instructions apply as for swimming pool gratings

* Note about cleaning agents:

Please only use cleaning agents which appear in the list of approved cleaning agents for ceramic surfaces in swimming pools (RK list). The cleaning agent manufacturer's instructions concerning usage and quantity must be followed exactly.

emco swimming pool gratings service (advice, measuring and installation by the specialist)

We strongly recommend the emco advice, measuring and installation service. Experience gained from more than 40 years of swimming pool gratings construction has resulted in know-how that guarantees success right from the start. The benefits are obvious:

- You can be sure of the best possible result right from the start
- No expensive and time consuming changes
- Expert solutions to individual problems
- Rapid response from a service network covering the whole UK.

We do not accept liability for damage caused by failure to follow these cleaning and maintenance instructions or incorrect use of the emco products.

emco UK Ltd.

Unit 24

Atcham Business Park

Atcham

SY4 4UG Shrewsbury/ UK

Tel. 01743 761715

Fax: 01743 761884

E-mail: enquiries@emcouk.co.uk

www.emco.de/uk

Cher client

Félicitations pour votre acquisition de grilles de débordement emco. Nos 40 années d'expérience en tant que fabricant de grilles de débordement vous garantissent un résultat optimum. Nous vous souhaitons une entière satisfaction dans l'utilisation de nos grilles de débordement.

Grilles de débordement emco

Tous les éléments des grilles de piscines emco sont constitués de matières plastiques résistantes aux intempéries et à l'ozone, au chlore, à l'eau de mer et aux eaux thermales. Les grilles de débordement sont résistantes aux chocs, antidérapantes et offrent une excellente résistance à l'usure et aux produits chimiques.

Nettoyage et Entretien

Pour conserver la longévité des grilles de débordement emco, elles devront être régulièrement et correctement entretenues et nettoyées. En effet, les grilles devront être nettoyées deux fois par semaine (plus fréquemment dans les piscines thermales salines, minérales et soufrées). Nous recommandons d'utiliser exclusivement

des détergents doux ou légèrement alcalins pour matières plastiques*. Le dosage ainsi que les temps d'action des détergents figurent dans les indications des fabricants respectifs, qui devront être scrupuleusement respectées, les résidus de détergents devront être rincés à l'eau claire (éventuellement même avec un nettoyeur haute pression à 50 bar maximum, tout en ne dépassant pas une température d'eau maximale de 65° C et en veillant à une distance minimale de 30 cm par rapport à la grille). En cas de non respect des conseils d'hygiène, la matière peut devenir cassante jusqu'à la porosité et éventuellement se décolorer.

Ces consignes s'appliquent également au nettoyage et à l'entretien. Toutefois, veiller à n'utiliser le nettoyeur haute pression que brièvement sur le type 601, afin de ne pas endommager la natte de bain.

Stockage hivernal

En dehors de la saison des baignades, les grilles de débordement devront être stockées à l'abri (sauf si elles sont utilisées dans des piscines couvertes) et recouvertes d'un film plastique adéquat, afin d'éviter qu'elles ne soient endommagées et encrassées.

Consignes d'entretien

Consignes d'entretien

- Cornière à encastrer en acier au nickel-chrome (V4A, n° de matériau 1.4404)
Ne pas utiliser de détergent à base d'acide chlorhydrique ou acétique près de ou sur les cornières en acier inoxydable. Utiliser obligatoirement des détergents à base d'acide phosphorique ou citrique. Les cornières en acier inoxydable non immergées de façon constante peuvent être endommagées par le séchage répété de l'eau. Sans un entretien hebdomadaire et régulier, les dépôts de particules peuvent s'avérer corrosifs (apparition de tâches marrons.)
- Cornières à encastrer en polyester armé de fibre de verre

Les consignes de nettoyage et d'entretien sont les mêmes que pour les grilles de débordement.

* Remarque concernant les détergents :

Veuillez n'utiliser que des détergents figurant dans la liste des détergents homologués pour les revêtements céramiques dans les piscines (liste RK). Respecter scrupuleusement les notices d'emploi des fabricants de détergents concernant l'utilisation et le dosage.

emco service technique pour emco grilles de débordement (conseils, prise de cotes et pose par un technicien)

A recommander : emco service technique : une solution efficace qui prend en charge le chantier, de la prise de cotes à la pose des grilles de débordement in situ.

- Dès le début la garantie d'un résultat optimal
- Pas de modifications coûteuses, qui risquent de retarder le chantier
- Des solutions techniques adaptées à vos problèmes spécifiques
- La disponibilité du service technique avec une couverture nationale

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages dus au non-respect des consignes de nettoyage et d'entretien ou à l'utilisation non conforme des produits emco.

emco France SAS
8 rue des Perrières, Z.I.
39700 Dampierre
Tél. : 03 84 80 16 20
Fax : 03 84 80 16 21
e-mail : info@emco.fr

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van de emco zwembadroosters! Op grond van onze meer dan 40-jarige ervaring in de productie van zwembadroosters en onze hoogwaardige productmaterialen garanderen wij u een uitstekend merkproduct met een fraai design en een individuele vormkeuze. Wij wensen u veel plezier met uw emco-product!

emco zwembadroosters

Alle onderdelen van de emco zwembadroosters zijn van weer- en ozonbestendig kunststof en zijn chloor-, zee- en kuurwaterbestendig. De zwembadroosters zijn schokbestendig, beschikken over een hoge slijt- en slipvastheid en een goede chemische bestendigheid.

Reiniging en onderhoud

Voor een lange levensduur moeten de emco zwembadroosters regelmatig en volgens de voorschriften gereinigd en onderhouden worden. Hiervoor moeten de roosters één tot twee keer per week (in thermaal- en zoutwaterbaden, mineraalbaden en zwavelbaden ook vaker) worden gereinigd met inachtneming van de DIN 19643 en de instructiebladen van de "Deutsche Gesellschaft für das Badewesen". Wij adviseren, voor de reiniging van emco zwembadroosters uitsluitend in de handel verkrijgbare, neutrale en milde alkali-

sche kunststofreinigers* te gebruiken.

Voor de dosering en de inweektijd van de reinigers verwijzen wij naar de relevante fabrikantvoorschriften die strikt in acht moeten worden genomen.

In ieder geval moeten alle reinigingsmiddelresten met voldoende schoon water worden afgewassen (ook mogelijk met de hogedrukreiniger tot 50 bar en een maximale watertemperatuur van 65 °C, met inachtneming van een minimale afstand tot het rooster van ca. 30 cm). Het gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen, verkeerde doseringen, te lange inweektijden of onvoldoende spoeling met schoon water kunnen leiden tot verbrossing of zelfs poreusheid - en eventueel tot verkleuring van het materiaal.

Voor de reiniging en het onderhoud van de hygiënematten van het type 600 en 601 gelden dezelfde instructies als voor de zwembadroosters. Gebruik de hogedrukreiniger echter alleen kortstondig bij de mat van het type 601 om de mat niet te beschadigen.

Opslag gedurende de winter

Buiten het badseizoen dienen de zwembadroosters (voor zover deze in buitenbaden worden gebruikt) opgeslagen en met een geschikte folie afgedekt te worden om onnodige schade en verontreinigingen van de roosters te vermijden.

emco inbouwramen

Reiniging en onderhoud

- Inbouwramen van R.V.S., (V4A, materiaalnummer 1.4404)

Het gebruik van zout- en azijnzuurhoudende reinigingsmiddelen op en in de buurt van R.V.S.-inbouwramen is strikt verboden. Wij adviseren het gebruik van reinigingsmiddelen* op basis van fosfor- of citroenzuur. Op R.V.S.-inbouwramen die niet voortdurend door zwembadwater worden omspoeld, kunnen na herhaaldelijk aandrogen van het zwembadwater vuildeeltjes achterblijven. Zonder een regelmatige, minimaal een keer per week uitgevoerde reiniging (conform DIN 19643 en de instructiebladen van de "Deutsche Gesellschaft für das Badewesen" en de instructiebladen van de "Informationsstelle Edelstahl Rostfrei") kan puntroestvorming optreden die door corroderen in de vorm van bruine vlekken zichtbaar wordt.

- Inbouwramen van glasvezelversterkt polyester

Hier gelden dezelfde reinigings- en onderhoudsinstructies als voor zwembadroosters.

* Opmerkingen over de reinigingsmiddelen:

gebruik a.u.b. uitsluitend reinigingsmiddelen die in de lijst van gekeurde reinigingsmiddelen voor keramische vloerbedekkingen in zwembaden (lijst RK) vermeld staan. Neem daarbij de gebruiks- en doseringsaanwijzingen van de reinigingsmiddel-fabrikanten strikt in acht.

emco zwembadrooster-service

(Advies, maatvoering en leggen door specialisten)

Aan te bevelen: de emco advies-, maatvoerings- en legservice. De meer dan 40-jarige ervaring in de productie van zwembadroosters resulteert in een knowhow dat van meet af aan succes garandeert. De voordelen liggen voor de hand:

- garantie voor een zo goed mogelijk resultaat vanaf het begin
- vermijding van kostbare en tijdrovende wijzigingen
- vakkundige oplossingen van individuele problemen
- snelle servicebereikbaarheid binnen de Benelux

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op het negeren van deze reinigings- en onderhoudsinstructies en door ondeskundig gebruik van de emco-producten.

emco Benelux B.V. / Divisie Bouwtechniek
Baronieweg 12 B

NL - 4321 JW Hedel

Tel: +31(0) 73 - 5998310

Fax: +31 (0) 73 - 5998319

e-mail: bouwtechniek@benelux.emco.de

Estimada clienta, estimado cliente:

¡Le felicitamos por adquirir las rejillas para piscinas de emco! Podemos garantizarle que ha adquirido un extraordinario producto de marca, con un hermoso diseño y selección libre de la forma, gracias a experiencia acumulada durante más de cuarenta años en producción de rejillas para piscinas y la elevada calidad de los materiales empleados. ¡Deseamos que su producto emco le proporcione máximo disfrute y satisfacción!

emco Rejillas para piscinas

Todas las piezas de las rejillas para piscinas emco son de plástico resistente a la intemperie y al ozono, así como al cloro, el agua de mar y las aguas terapéuticas. Las rejillas son antideslizantes, presentan una elevada resistencia a los golpes y al desgaste, así como a los productos químicos.

Cuidado y limpieza

Las rejillas para piscinas emco son muy duraderas, pero para ello requieren un cuidado y limpieza correctos y periódicos. La limpieza de las rejillas debe efectuarse de una a dos veces por semana (en baños termales y salinos, con aguas minerales y sulfurosas con mayor frecuencia) siguiendo las especificaciones de la norma "DIN 19643" y las hojas informativas de la sociedad alemana para baños ("Deutsche Gesellschaft für das Badewesen").

Para la limpieza de las rejillas de piscinas emco se recomienda utilizar únicamente limpiadores para plástico, normales neutros o alcalinos suaves*. Muy importante es respetar siempre la dosificación y los tiempos de actuación especificados por el fabricante del producto limpiador.

Debe enjuagarse siempre muy bien todos los restos de limpiador con abundante agua fresca (también puede realizarse el enjuague con limpiador de alta presión hasta 50 bares, con una temperatura máxima del agua de 65 °C y manteniendo siempre una distancia mínima de 30 cm de la rejilla). El uso de limpiadores inadecuados, dosificaciones erróneas, tiempos de actuación demasiado largos o un enjuague insuficiente con agua fresca pueden provocar fragilidad del material, pudiendo llegar a hacerlo poroso, así como cambios de color.

La limpieza y cuidado de las esteras higiénicas, modelos 600 y 601, se efectúa del mismo modo que en las rejillas para piscinas. Por favor, con el modelo 601 utilice el limpiador a alta presión sólo brevemente para no dañar la estera.

Conservación durante el invierno

Fuera de la temporada de baño se debería retirar las rejillas (de las piscinas al aire libre) y guardarlas tapadas con una funda apropiada para evitar daños y suciedad innecesarios.

emco Marcos de montaje

Cuidado y limpieza

- Marcos de montaje de acero al cromo-níquel (V4A, nº de material 1.4404)

Debe evitarse el uso de productos de limpieza que contengan sales y ácido acético sobre los marcos de acero al cromo-níquel o cerca de éstos. Han dado muy buenos resultados los limpiadores* a base de ácido fosfórico o ácido cítrico. En los marcos de acero al cromo-níquel que no reciban permanentemente agua de la piscina podrían formarse depósitos de partículas de suciedad si se reseca reiteradas veces el agua de la piscina. Si falta la limpieza regular mínima de una vez por semana (conforme a la norma DIN 19643 y las hojas informativas de la asociación alemana para baños -"Deutsche Gesellschaft für das Badewesen"-, así como las hojas informativas del centro de información sobre acero inoxidable -"Informationsstelle Edelstahl Rostfrei"-) puede llegar a formarse corrosión por picaduras, visibles en forma de manchas marrones debido a la oxidación.

- Marcos de montaje de poliéster reforzado con fibras de vidrio

Se aplican las mismas instrucciones de limpieza y cuidado que para las rejillas de piscinas.

* Nota sobre los limpiadores:

Debe utilizarse únicamente los productos de limpieza incluidos en la lista de productos controlados para revestimientos de cerámica en piscinas (lista RK). Es muy importante

seguir exactamente las instrucciones de uso especificadas por el fabricante del producto en cuanto a aplicación y dosificación.

emco Servicio para las rejillas de piscinas (asesoramiento, cálculo de medidas e instalación por especialistas)

Valor recomendado: del servicio de asesoramiento, cálculo de medidas e instalación de emco. La experiencia de más de cuarenta años en la producción de rejillas para piscinas han generado un cúmulo de conocimientos y experiencia que garantizan el éxito por adelantado. Las ventajas son evidentes:

- Garantía del mejor resultado desde el principio
- Evitación de costosos cambios en tiempo y económicos
- Soluciones técnicamente adecuadas a problemas individuales
- Acceso rápido al servicio dentro de Alemania

No se asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de limpieza y cuidado, así como por el uso inadecuado de los productos emco.

emco Spain S.L.

Carretera de L'Hospitalet 147-149

Cityparc Atenas 2ª2a

08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)

Tel.: (+34) 932 411 425

(+34) 902 180 024

Fax: (+34) 932 411 426

E-mail: info@es.emco.de • www.emco.de/es

www.emco.de

Germany:

emco Bau- und Klimatechnik GmbH & Co. KG · Postfach 1860 · D-49803 Lingen
Telefon +49 (0) 591 9140-0 · Fax +49 (0) 591 9140-852 · e-mail: bau@emco.de · www.emco.de

Austria:

emco Bautechnik GmbH & Co. KG · Ausstellungsstr. 6 · 2020 Hollabrunn/ Österreich
Tel. (+43) 029 52 /302 60 – 120 · Fax (+43) 029 52/302 60 – 21 · E-Mail: info@at.emco.de

Switzerland:

emco Schweiz AG · Obfelderstrasse 41 a · 8910 Affoltern am Albis/ Schweiz
Tel.: (+41) 044/ 500 35 50 · Fax: (+41) 044/ 500 35 59 · E-Mail: info@ch.emco.de

Great Britain:

emco UK Ltd. · Unit 24 Atcham Business Park · Atcham · SY4 4UG Shrewsbury
Tel. 01743 761715 · Fax 01743 761884 · enquiries@emcouk.co.uk · www.emco.de/uk

France:

emco France SAS · 8 Rue des Perrières ZI · 39700 Dampierre/ FR
Tel: (+33) 03 84 80 16 20 · Fax: (+33) 03 84 80 16 21 · E-mail: info@emco.fr · www.emco.fr

Benelux:

emco Benelux B.V. · Postbus 66 · 5320 AB Hedel · Telefoon +31(0) 73 - 5998310 · Telefax +31 (0) 73 - 5998319 ·
e-mail: bouwtechniek@benelux.emco.de · www.emco.de/benelux
Voor België / Luxemburg: Telefoon: +32 (0) 56-224978 · Telefax: +32 (0) 56 - 225879

Spain:

emco Spain S.L. · Carretera de L'Hospitalet 147-149 · Cityparc Atenas 2ª2a
08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)
Tel.: +34 (0) 932 411 425 · (+34) 902 180 024 · Fax: +34 (0) 932 411 426 ·
E-mail: info@es.emco.de · www.emco.de/es



Erwin Müller Gruppe Lingen

emcobad

emcobau

emcoklima

